

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Х.Ё. Худоёрова на тему «Ассоциативное поле вежливости в таджикском и русском языковом сознании», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Как известно, нормы вежливости сложились как результат взаимного общения людей в процессе исторического развития общества. Вежливость является неотъемлемой частью человеческого общения. В современной лингвистике изучение культуры, особенно, те её аспекты, которые непосредственно влияют на межкультурную коммуникацию является актуальным. Знание особенностей культуры помогает нам лучше узнать своего собеседника, понять его мировосприятие, объяснить его поведение, помогает научиться самим правильно действовать в инокультурном контексте в соответствии с национальным стилем коммуникации.

Многочисленные научные работы посвящены изучению категории вежливости в различных лингвокультурах. Данная диссертационная работа посвящается исследованию категории вежливости в таджикском и русском языковом сознании на материале анкетирования.

Актуальность данной работы заключается в том, что полученные результаты свободного ассоциативного эксперимента дают возможность определить специфические особенности категории вежливости в таджикском и русском языковом сознании. Сопоставляемые лингвокультуры имеют свои национально-специфические особенности, которые отражаются в языках, в национальном менталитете и народной психологии.

Представленная работа также актуальна тем, что в ней строится ассоциативное поле вежливости в русской и таджикской лингвокультурах с целью использования в межкультурной коммуникации.

Применение метода свободного ассоциативного эксперимента в сопоставляемых лингвокультурах (в вузах РТСУ и РУДН), а также

использование компьютерной программы SPSS Statistics для такой работы являются весьма важным и удачным подходом к исследованию.

Новизна данной работы определяется в её неразработанности, в связи с чем поставлены цель и задачи.

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Во введении определены объект и предмет исследования, обоснованы его актуальность и новизна, теоретическая и практическая значимость работы, указаны цель и задачи, сформулированы основные положения, выносимые на защиту, охарактеризованы методы исследования.

В первой главе «Теории вежливости и языкового сознания в современной психо - и когнитивной лингвистике» автор приводит теоретические вопросы, касающиеся категории вежливости. Данная глава состоит из четырех разделов. Каждый параграф состоит из подразделов, в которых детально рассматриваются понятие вежливости, понятие лица, разные взгляды на вежливости и т.п.

Во второй главе «Сопоставительный анализ ассоциативного поля вежливости в таджикском и русском языковом сознании» рассматриваются вопросы вытекающие из результатов анкетирования в таджикской и русской лингвокультурах. На основе графического анализа показан материал анкетирования, и полученные результаты сравниваются с материалом Национального корпуса таджикского языка и Национального корпуса русского языка. В конце второй главы приводятся данные по результатам анкетирования.

Диссертант смог раскрыть выбранную тему на основе богатого материала проведенного анкетирования среди носителей таджикского языка и русского языка. Особенно работа уникальна тем, что в первой главе автор смог представить аналитический обзор исследований категории вежливости в разных аспектах науки зарубежных и русских ученых.

В конце каждой главы даются краткие выводы, но в заключении диссертант дает конкретно сформулированные выводы по двум главам в сопоставляемых языках.

Цель диссертантом достигнута, задачи решены и обоснованы на научно-теоретическом уровне.

В автореферате диссертации Худоёрова Х. Ё. наблюдаются погрешности технического характера, которые ни в коей мере не могут умолять достоинство этой научной работы. Худоёров Х. Ё. действительно проделал большую работу в сфере лингвокультурологии и межкультурной коммуникации и когнитивной лингвистики. Данная работа может служить как теоретическим, так и практическим материалом для чтения лекций по культуре речи, межкультурной коммуникации, психолингвистике и когнитивной лингвистике.

Автореферат диссертации полностью соответствует требованиям ВАК РФ и его автор заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук,
заведующий кафедрой английской филологии,
Хорогского государственного университета
им. М. Назаршоева



Раджаббеков М.Д.

03.03. 2021

Почтовый адрес: 736000, Таджикистан,
г. Хорог, ул. Ш. Шотемура 109

Электронный адрес: mahbub.rajabbekov@gmail.com

Телефон: (+992)93 878 99 88

Шифр специальности: 10.02.22- Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии

Заверяю подпись Раджаббекова М.

Начальник управления кадров и специальных
работ Хорогского государственного
Университета им. М. Назаршоева

04.03.2021



Шабдолов К.

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Худоёрова Хусейна Ёдгоровича «Ассоциативное поле вежливости в таджикском и русском языковом сознании» представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

В современных условиях не ослабевает интерес к исследованию проблем взаимодействия языка и культуры, центром которой является человек. Язык и культура существуют в абсолютном соотношении между собой, в результате чего через языковые факты возможно познание культурно-национального мировидения, языковых стереотипов и реконструкция языкового сознания народа, его культурно-антропологического портрета в зеркале языка. Судя по автореферату, диссертация содержит не только описание теоретического лингвистического анализа, но и анализ средств выражения *одоб/* вежливость в таджикском и русском языковом сознании и их систематизацию, что определяет актуальность диссертационного исследования.

Научная новизна, теоретическая значимость и практическая ценность не вызывают сомнений и подтверждаются результатами исследования. Поставленные задачи, на наш взгляд, полностью решаются автором в ходе работы.

Диссертация имеет как теоретическое значение, важное для развития современного языкознания, лингвокультурологии, теории межкультурной коммуникации, но и практическое, поскольку обеспечивает исследователей этого направления новыми, полезными и систематизированными данными. Кроме того, полученные результаты могут применяться в преподавании ряда лингвистических дисциплин.

В автореферате диссертации подчеркивается, что к исследованию привлечен разносторонний языковой материал, это не только материалы

анкетирования, но и примеры из текстов национальных корпусов таджикского и русского языков, что подчеркивает достоверность полученных результатов и позволяет лингвистам-исследователям ориентироваться на контекст при работе с источниками.

Следует отметить такой важный момент, что в кандидатской диссертации впервые применяется метод количественной обработки собранных примеров в ходе проведения ассоциативного эксперимента в двух языковых культурах, также приводится анализ результатов ассоциативного эксперимента с помощью адаптированной компьютерной программы SPSS Statistics («Statistical Package for the Social Sciences»).

Исходные теоретические посылки работы диссертанта Х.Ё. Худоёрова соответствуют избранным методам анализа, а выносимые на защиту положения вполне можно считать аргументировано доказанными автором работы.

Структура автореферата логична, отражает системный характер исследования и хорошее знакомство исследователя с историей вопроса и различными теоретическими подходами к решению проблемы.


Автореферат оформлен в соответствии с требованиями ВАК Минобрнауки РФ и освещает содержание диссертации, основные результаты которой опубликованы в открытой печати, в том числе в трех публикациях журналов из Перечня ВАК Минобрнауки РФ и одна – в журнале, индексируемом в Web of Science. Работа получила должную апробацию.

Вместе с тем, в тексте автореферата есть некоторые недочеты и упущения:

1. В тексте имеются стилистические и технические ошибки...
2. Содержание некоторых разделов недостаточно раскрыто в автореферате (пп. 1.3;1.4)

Однако указанные замечание не умаляют достоинств диссертационного исследования.

Согласно содержанию автореферата Хусейна Ёдгоровича Худоёрова по теме: «Ассоциативное поле вежливости в таджикском и русском языковом сознании», диссертация в полной мере соответствует всем критериям указанным в п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации» а её автор, вне всякого сомнения, достоин присуждения её ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук, доцент,
доцент межфакультетской кафедры русского языка
Московской государственной консерватории им. П.И Чайковского
(МГК им Чайковского)  Исмаилова Х.Э.

18.02.2021г.

«Подпись Исмаиловой Х.Э. заверяю»



ОТЗЫВ

на автореферат диссертационной работы Худоёрова Хусейна Ёдгоровича «Ассоциативное поле вежливости в таджикском и русском языковом сознании», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационное исследование Худоёрова Х. Ё. посвящено сопоставительному анализу ассоциативного поля вежливости на материале анкетирования в таджикском и русском языковом сознании.

Отметим, что тема исследования соискателя является актуальной для представителей таджикской и русской лингвокультур, а собранный в ходе анкетирования материал и его анализ имеет большое значение для сопоставительного языкознания и лингвокультурологии.

Автореферат дает представление о содержании и структуре работы (Введение, 2 главы, Заключение, Библиография, Приложение).

Научная новизна работы определяется тем, что впервые проводится сопоставительное исследование ассоциативного поля вежливости в русском и таджикском языковом сознании на материале анкетирования среди студентов разных вузов. Впервые проведен масштабный ассоциативный эксперимент со словами-стимулами «вежливость» на базе двух вузов в Таджикистане и России (РТСУ и РУДН). Такая работа позволила диссертанту говорить о вежливости как о значимом фрагменте в таджикской и русской языковых картинах мира.

В диссертации получили описание такие тематические группы как: *поведение, воспитание, характер, уважение*, при этом к каждой из выделенных групп дается теоретическое описание и приводится частотность количественных данных по результатам анкетирования, что придает работе убедительность и свидетельствует о высокой исследовательской способности соискателя.

Вместе с тем, хотелось бы отметить недочёты работы и высказать свои пожелания:

1. В автореферате наблюдается недостаточное количество практических примеров, а также не указаны источники некоторых приведенных из них примеров.

Однако надо отметить, что указанное замечание не снижает общей теоретической ценности и практической значимости предпринятого исследования.

Поставленная цель в диссертационной работе достигнута, задачи решены. Полученные результаты подтвердили выдвинутые гипотезы.

Исследование диссертанта Худоёрова Хусейна Ёдгоровича можно рассматривать как законченную, соответствующую основным критериям кандидатскую диссертацию, которая отличается научной новизной, имеет теоретическую и практическую значимость для теории языка и прикладных целей. Результаты диссертации прошли апробацию и отражены в 8 публикациях соискателя, в том числе в 3 научных статьях, опубликованных в периодических изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ и 1 – в журнале, индексируемом в Web of Science.

Автореферат позволяет прийти к выводу, что Худоёров Хусейн Ёдгорович заслуживает искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Рецензент:

**Кандидат филологических наук, доцент,
заведующая общеуниверситетской кафедрой
русского языка ГОУ «Худжандского
государственного университета имени академика
Бободжона Гафурова»
Джаборова Курбоной Ибрагимовна
22.02.2021**

Заверяю подпись Джаборовоной К.И.
Начальник кадрового
департамента и особых дел



Handwritten signature of Kurboniyat Jabborova

Handwritten signature of Z. N. Ashrapova

Ашрапова З.Н.

ОТЗЫВ

на автореферат диссертационной работы Худоевора Хусейна Ёдгоровича «Ассоциативное поле вежливости в таджикском и русском языковом сознании» представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

В современных лингвистических исследованиях объектом пристального внимания исследователей становится проблема отношений между говорящим и его речевым поведением. Антропоцентрическая лингвистическая парадигма характеризуется смещением исследовательских интересов в сторону выявления законов функционирования языка, закономерностей употребления языковых единиц в соответствии с определенными целями говорящего.

Одной из важнейших специфических черт любой культуры является ментальный лексикон характерный только для данной культуры, который представляет собой инструмент речевого воздействия. В каждой лингвокультуре отражаются специфические особенности, нормы поведения того или иного народа. Диссертация Худоевора Х.Ё. посвящена ассоциативному полю вежливости в таджикском и русском языковом сознании.

Важно указать тот факт, что вежливость является универсальной категорией во всех лингвокультурах, но репрезентация данной категории и её реализация осуществляется по-разному, поэтому представленная исследовательская работа является актуальной и своевременной.

В исследовательской работе Х.Ё. Худоевора материалом послужили данные, полученные не только в ходе проведения ассоциативного эксперимента, но еще и в результате работы с национальными корпусами как таджикского, так и русского языков. Как известно, материалы ассоциативного эксперимента дают возможность определить всевозможные характеристики и репрезентанты изучаемого концепта или понятия. Данный метод позволяет выявить оценочные средства, нормы поведения, специфические особенности изучаемых лингвокультур.

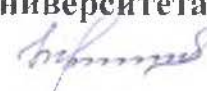
Исходя из положений, сформулированных в автореферате, можно сделать вывод, что структура работы выстроена последовательно и логически обоснована. Автореферат диссертации содержит все необходимые разделы и отличается четким изложением целей, задач и результатов.

К наиболее значимым результатам, имеющим элементы научной новизны, можно отнести следующие:

- обоснованность и достоверность результатов свободного ассоциативного эксперимента представителей таджикской и русской лингвокультур статистическими данными.
- сопоставительный анализ вежливости в двух языковых культурах.

Исходя из положений, сформулированных в автореферате, диссертационное исследование Х.Ё. Худоёрова соответствует теме кандидатской диссертации и обладает несомненной теоретической и практической значимостью. По теме работы получен патент и опубликовано 8 статей, в том числе три статьи - в рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК РФ и 1 – в журнале, индексируемом в Web of Science.

В целом, автореферат позволяет сделать вывод о том, что диссертация Х.Ё. Худоёрова на тему «Ассоциативное поле вежливости в таджикском и русском языковом сознании» выполнена на достаточно высоком научном уровне, представляет собой самостоятельное завершённое исследование, отвечает всем требованиям ВАК, предъявляемым к диссертационным исследованиям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а ее автор, Худоёров Х.Ё, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук, доцент
кафедры иностранных языков Кулябского
государственного университета
имени А. Рудаки  Гуламадшоев Шокиршо Шерзодшоевич
10.02.20.

Подпись Гуламадшоева Шокиршо
Шерзодшоевича заверяю

Заведующий отделом кадров
Кулябского государственного
университета имени А. Рудаки
12.03.2021 г.



Амиров Файзуллохужа Азизович